



Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

Distr.: General
20 May 2022
Russian
Original: English

Одиннадцатая сессия

Вена, 17–21 октября 2022 года

Информация для участников

I. Введение

1. В настоящем документе содержится информация об организации одиннадцатой сессии Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. В зависимости от того, как будет развиваться ситуация с пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19) в ближайшие месяцы, эта информация может быть изменена.

II. Сроки и место проведения

2. Одиннадцатая сессия Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности будет проведена 17–21 октября 2022 года. Ввиду пандемии COVID-19 сессию планируется провести в смешанном формате, сочетающем участие с личным присутствием в Венском международном центре, расположенном по адресу Ваграмер Штрассе 5, 1220, Вена, и участие в режиме онлайн; соответствующее решение будет утверждено расширенным бюро после разъяснения окончательных деталей. Дополнительные сведения о формате сессии и информация о любых изменениях, если таковые потребуются, будут размещены на сайте одиннадцатой сессии Конференции (www.unodc.org/unodc/en/treaties/CTOC/CTOC-COP-session11.html).

3. Сессия откроется утром в понедельник, 17 октября 2022 года, в зале пленарных заседаний М на 1-м этаже корпуса М.

4. Аннотированная предварительная повестка дня и предлагаемая организация работы сессии содержатся в документе СТОС/COP/2022/1, копии которого на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций будут размещены на сайте Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН).

Неофициальные предсессионные консультации

5. В своем решении 6/3 Конференция постановила, что ее сессиям будут предшествовать неофициальные предсессионные консультации без синхронного перевода, которые будут проводиться в течение рабочего дня, предшествующего

* Переиздано по техническим причинам 8 июля 2022 года.



первому дню Конференции. Неофициальные предсессионные консультации обеспечат государствам возможность провести неофициальные консультации по проектам резолюций и, в частности, по предварительной повестке дня следующей сессии Конференции.

6. Неофициальные предсессионные консультации будут проведены в пятницу, 14 октября 2022 года, в зале пленарных заседаний М, расположенном на 1-м этаже корпуса М.

III. Состав участников и расходы

7. В соответствии с правилами процедуры Конференции принять участие в работе Конференции или участвовать в качестве наблюдателей могут:

- a) государства — участники Конвенции;
- b) государства и региональные организации экономической интеграции, подписавшие Конвенцию;
- c) другие государства или региональные организации экономической интеграции, не подписавшие Конвенцию, если Конференция не примет иного решения;
- d) представители субъектов и организаций, получивших от Генеральной Ассамблеи постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, представители органов, специализированных учреждений и фондов Организации Объединенных Наций и представители функциональных комиссий Экономического и Социального Совета;
- e) представители любой другой соответствующей межправительственной организации, если Конференция не примет иного решения;
- f) соответствующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, если Конференция не примет иного решения;
- g) представители других соответствующих межправительственных организаций, если Конференция не примет иного решения.

8. Правила процедуры Конференции размещены на сайте Конференции по адресу www.unodc.org/unodc/en/treaties/CTOC/CTOC-COP.html.

9. За покрытие расходов на участие своих делегатов отвечают правительства участвующих государств, межправительственные организации и неправительственные организации.

Личное участие и профилактика распространения COVID-19

10. Венский международный центр следует правилам и рекомендациям принимающей страны и принимающего города, касающимся COVID-19. Участникам рекомендуется регулярно следить за сообщениями, которые публикуются на сайте одиннадцатой сессии Конференции в разделе, посвященном информации по COVID-19.

11. Правила и рекомендации принимающей страны и принимающего города в связи с COVID-19 предусматривают возможность ограничения личного участия. Подробная информация о личном участии и регистрации будет размещена на сайте одиннадцатой сессии.

Участие в режиме онлайн

12. У делегатов также будет возможность участвовать в работе сессии в режиме онлайн через платформу для онлайн-конференций. Все делегаты,

зарегистрировавшиеся для участия в режиме онлайн, получают ссылку доступа к платформе для онлайн-конференций, с помощью которой они смогут подключиться к пленарному заседанию и выступать во время заседаний. Кроме того, все пленарные заседания будут публично транслироваться в интернете на всех языках; все участники, которым не нужно выступать, могут следить за ходом заседаний по интернету.

13. Онлайн-участникам, желающим выступить, следует ознакомиться с руководством о порядке участия в совещании с удаленным синхронным переводом (www.unodc.org/documents/treaties/WG_TiP_2021/4_Steps_and_Equipment_List_Rev_2.pdf).

IV. Документы, подтверждающие полномочия, и регистрация

Документы, подтверждающие полномочия

14. Документы, подтверждающие полномочия представителей каждого государства-участника, и имена и фамилии лиц, входящих в состав делегации государства-участника, представляются в секретариат в соответствии с правилами 18–20 правил процедуры Конференции. Их следует представить по возможности не менее чем за 24 часа до открытия сессии.

15. Полномочия выдаются главой государства или правительства, министром иностранных дел или постоянным представителем государства-участника при Организации Объединенных Наций в соответствии с внутренним законодательством или, в случае региональной организации экономической интеграции, компетентным органом этой организации.

16. Образец формы для представления полномочий приводится в приложении, а также размещается на сайте Конференции (www.unodc.org/unodc/en/organized-crime/intro/COP/info-submission-of-credentials.html). Отсканированные копии документов, подтверждающих полномочия, следует заранее направить в секретариат Конференции по электронной почте (untoc.cop@un.org). Оригиналы документов, подтверждающих полномочия представителей каждого государства-участника, и имена и фамилии лиц, входящих в состав делегации, следует представить в канцелярию секретариата Конференции, расположенную в кабинете M0123 корпуса М.

Регистрация

17. Все участники, включая делегатов государств-участников, проходят регистрацию в порядке, излагаемом ниже, независимо от процедуры представления полномочий.

18. Все участники должны зарегистрироваться через систему регистрации (<https://indico.un.org/login>).

19. Настоящим правительствам сообщается о том, что в систему Indico должна быть загружена официальная вербальная нота с требуемыми данными по каждому делегату (фамилия и имя, название должности, персональный адрес электронной почты и форма участия (лично или онлайн)). Заявки на регистрацию будут утверждаться секретариатом только после их сверки с официальной вербальной нотой, загруженной в систему Indico. Просьба к правительствам представить вербальные ноты заявленным делегатам, чтобы они смогли пройти процедуру регистрации как можно раньше, с тем чтобы секретариат смог провести необходимую техническую подготовку к мероприятию.

20. Подробная информация о регистрации, а также ссылка на страницу регистрации в системе Indico размещены на сайте одиннадцатой сессии. Участникам рекомендуется до регистрации в Indico проверить наличие обновленной информации на сайте.

Личное участие

21. Согласно требованиям режима безопасности участники, присутствующие лично, должны будут предъявить справку о регистрации в Indico, подтверждающую их статус делегатов, а также паспорт или другое официальное удостоверение личности с фотографией для получения пропусков на месте. Пропуска необходимо носить на виду в течение всего пребывания в Венском международном центре. На входе в Центр будут проводиться проверка документов всех участников и досмотр их сумок и портфелей. Участникам, посещающим мероприятие лично, следует ознакомиться с инструкциями для участников совещаний в Венском международном центре, принятыми в связи с COVID-19, которые размещены на сайте одиннадцатой сессии в разделе с информацией, касающейся COVID-19, и следовать им.

22. Пропуска будут выдаваться зарегистрированным участникам на КПП 1 Венского международного центра в пятницу, 14 октября 2022 года, с 9:00 до 13:00 и в понедельник, 17 октября 2022 года, с 8:00 до 11:00, если на сайте одиннадцатой сессии не будет опубликована иная информация.

23. Постоянные представительства могут получить пропуска для подтвержденных зарегистрированных делегатов в бюро пропусков на КПП 1 до начала сессии, 14 октября 2022 года, с 9:00 до 13:00. Сотрудники постоянных представительств, забирающие пропуска для своих делегатов, должны предъявить официальное письмо на стойке регистрации. Письмо должно быть подписано главой представительства.

24. Главы делегаций государств-членов, сотрудники категории специалистов из специализированных учреждений и все сотрудники Организации Объединенных Наций, направленные на одиннадцатую сессию Конференции из мест службы за пределами Вены, будут иметь доступ в магазин (Commissary).

Протокольные вопросы и регистрация глав государств или правительств и министров

25. Если в состав делегаций входят министры правительств и главы государств или правительств, постоянным представительствам предлагается заблаговременно уведомить об этом Департамент протокола Федерального министерства по делам Европы, интеграции и внешних сношений Австрии (abt11@bmeia.gv.at). Уведомление подается на бланке, предоставленном Министерством (www.bmeia.gv.at/fileadmin/user_upload/Zentrale/Reise_Aufenthalt/VIP_Form.docx). В Департамент протокола Министерства следует также направить вербальную ноту с информацией, касающейся сотрудников служб безопасности, оружия и средств радиосвязи.

26. Кроме того, чтобы ускорить оформление пропусков и избежать неудобств, делегациям настоятельно рекомендуется заранее сообщить имена и фамилии правительственных министров или других делегатов такого же или более высокого ранга по электронной почте в секретариат Конференции (untoc.cop@un.org), направив копию в Службу протокола (unovprotocol@un.org).

27. Пропуска на Конференцию для правительственных министров и делегатов такого же или более высокого ранга будут готовы к выдаче на стойке регистрации на КПП 1, где их сможет получить уполномоченное лицо. Пропуска может забрать сотрудник постоянного представительства, для чего ему будет необходимо иметь при себе соответствующее разрешение за подписью постоянного представителя или поверенного в делах. Вопросы, касающиеся выдачи пропусков на Конференцию для правительственных министров и делегатов такого же или более высокого ранга, следует направлять по электронной почте в Службу безопасности и охраны Организации Объединенных Наций (vicsecuritycoordinator@un.org) и в Бюро пропусков Венского международного центра (vicsecuritypassoffice@un.org).

28. Разрешения на въезд автотранспортных средств выдаются только для автомобилей правительственных министров. Заявления на выдачу таких разрешений следует направлять по электронной почте в Службу безопасности и охраны Организации Объединенных Наций (vicsecuritycoordinator@un.org) с копией в Службу протокола (unovprotocol@un.org).

29. Постоянным представительствам, желающим оформить пропуск для водителя, следует направить заявку координатору по вопросам безопасности Венского международного центра (vicsecuritycoordinator@un.org) и в Бюро пропусков Венского международного центра (vicsecuritypassoffice@un.org).

30. С конкретными запросами, касающимися режима безопасности, и по всем связанным с этим вопросам следует обращаться к начальнику Службы безопасности и охраны Организации Объединенных Наций по адресу:

Chief of the United Nations Security and Safety Service
United Nations Office at Vienna
P.O. Box 500
1400 Vienna, Austria
Room F0E08
Эл. почта: VICSecurityChiefOffice@un.org
Тел.: 0043 1 26060 3901
Факс: 0043 1 26060 5834

Список участников

31. Предварительный список участников одиннадцатой сессии Конференции будет опубликован во вторник, 18 октября 2022 года. В предварительный список будут включены только зарегистрировавшиеся участники и те участники, о которых будет официально сообщено секретариату не позднее четверга, 13 октября. Поэтому правительствам и организациям предлагается сообщить необходимую информацию как можно скорее.

V. Языки и документация

32. Официальными языками Конференции являются шесть официальных языков Организации Объединенных Наций: английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский. Заявления, сделанные на одном из официальных языков в ходе пленарных заседаний, будут устно переводиться на остальные пять официальных языков. Официальные документы Конференции будут распространяться на всех шести официальных языках.

33. Все места в залах заседаний Венского международного центра, в которых обеспечивается синхронный устный перевод, будут оборудованы портативными приемными устройствами и наушниками. Просьба к участникам не выносить это оборудование из залов заседаний, чтобы его можно было периодически проверять и при необходимости подзаряжать. Участники также могут принести свои наушники.

34. Чтобы облегчить обсуждение некоторых пунктов предварительной повестки дня, секретариат подготовил ряд документов. Эти документы можно скачать с сайта одиннадцатой сессии (www.unodc.org/unodc/en/treaties/CTOC/CTOC-COP-session11.html).

35. Поскольку секретариат стремится к сокращению расходов и уменьшению воздействия на окружающую среду за счет перевода конференционных материалов и публикаций в цифровой формат, в залах заседаний будет иметься лишь ограниченное число экземпляров предсессионных документов. В этой связи просьба к делегатам при необходимости приносить с собой на заседания собственные экземпляры предсессионных документов.

36. На стойке выдачи документов каждой делегации будет выделена своя ячейка, в которую будут вкладываться документы и «Журнал» (Journal). В «Журнале» будут публиковаться программа на день и прочая информация, имеющая отношение к работе сессии.

37. Для получения документов заседающих органов каждой делегации следует сообщить сотрудникам, работающим на стойке выдачи документов, требуемое количество экземпляров каждого документа и язык или языки, на которых делегация хотела бы получать документы в ходе сессии. Возможность запросить дополнительные экземпляры не предусмотрена.

Приложение VIC Online Services

38. Приложение VIC Online Services («Онлайн-услуги ВМЦ») обеспечивает участникам удобный доступ к документации, включая повестку дня и программу работы, программу заседаний и расписание специальных мероприятий, и к информации об удобствах и услугах, предоставляемых в Венском международном центре. С помощью приложения можно также получить доступ к цифровым записям открытых заседаний. Приложение можно установить, перейдя по ссылке: <http://myconference.unov.org>.

39. Приложение VIC Online Services предназначено для того, чтобы обеспечить распространение документов и информации о заседаниях Конференции среди более широкого круга лиц и одновременно сократить расход бумаги.

VI. Заявления и проекты резолюций

Заявления

40. На каждое выступление будет отводиться не более трех минут (трехминутное выступление — это примерно 300 слов текста). Делегатам, выступающим с заявлениями, предлагается заранее направить их тексты в секретариат по электронной почте (untoc.cop@un.org). Также можно передать заявления в печатной или электронной форме сотруднику по обслуживанию заседаний в зале пленарных заседаний М или по электронной почте unov.conference@un.org.

41. Заявления, сделанные в ходе общей дискуссии, будут опубликованы на сайте одиннадцатой сессии. Если выступающие не желают, чтобы их выступления были размещены в интернете, им следует сообщить об этом секретариату. Заявления по другим пунктам повестки дня могут быть опубликованы при поступлении соответствующей просьбы.

Общая дискуссия

42. Список ораторов для выступления в ходе общей дискуссии будет составляться в порядке поступления заявок, при том понимании, что приоритет будет отдаваться представителям, занимающим должности уровня министра или выше; в случае замены оратора уровня министра оратором иного уровня этот оратор будет включен в список с учетом времени представления в секретариат уведомления о смене оратора; если оратор из одной делегации желает поменяться местами в списке с оратором того же уровня из другой делегации, то ему следует решить этот вопрос самостоятельно и направить в секретариат соответствующее письменное уведомление. Регистрация для участия в общей дискуссии откроется в понедельник, 5 сентября 2022 года. Заявки, полученные до 5 сентября 2022 года, должны быть повторно направлены после открытия записи. Если позволит время, то в ходе сессии с заявлениями смогут выступить представители международных правительственных организаций и неправительственных организаций (координацию этих выступлений будет осуществлять Союз неправительственных организаций по предупреждению преступности и уголовному правосудию).

43. Делегации также могут представить свои заявления в рамках общей дискуссии в форме видеозаписи (трехминутный регламент должен строго соблюдаться). Представители, выступающие в формате видеообращения, должны быть зарегистрированы для участия в сессии в составе делегации. Просьба к делегациям в списке выступающих в ходе общей дискуссии ставить против должности своего представителя, который будет выступать с заявлением, пометку «Видеозапись».

44. Видеозаписи и тексты всех этих выступлений следует направить в секретариат через платформу передачи файлов с использованием надлежащих средств защиты данных, таких как пароль и/или закрытая ссылка (например, через Dgorbbox). Ссылки на загруженные на эту платформу файлы следует отправить по электронной почте на адрес unov.conference@un.org до пятницы, 7 октября 2022 года. Просьба к делегациям не прилагать видеофайлы к электронным письмам.

Проекты резолюций

45. В соответствии с решением 6/3 Конференции государствам, намеревающимся представить проекты резолюций для рассмотрения на одиннадцатой сессии Конференции, предлагается сделать это до понедельника, 3 октября 2022 года (т. е. за две недели до начала сессии).

46. Проекты резолюций следует направлять в секретариат по электронной почте (untoc.cop@un.org) в формате Word с прилагаемыми к ним официальными сопроводительными записками в форме вербальной ноты от главного автора. При этом следует указать предмет проекта резолюции и предполагаемые сроки ее осуществления и сообщить информацию об имеющихся ресурсах для ее осуществления и другие соответствующие сведения.

47. Любые изменения к проекту резолюции, который уже был распространен в качестве официального документа, следует вносить в официальный отредактированный вариант текста. Для этого авторам предлагается получить в секретариате окончательный официальный вариант электронного документа в формате Word. Поправки к тексту должны быть четко помечены с помощью функции отражения изменений в программе Word. На сайте УНП ООН для справки размещены все предыдущие резолюции и решения Конференции.

48. Делегациям, желающим провести неофициальные консультации в ходе одиннадцатой сессии Конференции, следует направить заявку на бронирование помещения по электронной почте cop.reservations@un.org.

49. Государствам-членам, желающим присоединиться к числу авторов проекта резолюции, следует направить в секретариат (untoc.cop@un.org) вербальную ноту с указанием проекта резолюции, автором которого они хотели бы стать.

VII. Двусторонние встречи и параллельные мероприятия

Двусторонние встречи

50. Заявки на заказ помещений для проведения двусторонних встреч между государствами-членами в ходе сессии просьба направлять по электронной почте по адресу cop.reservations@un.org. Следует иметь в виду, что заявки будут выполняться в порядке поступления.

51. В заявке на заказ помещения государствам-членам следует указать дату, время, предполагаемую продолжительность встречи и число участников.

Параллельные мероприятия

52. В ходе Конференции УНП ООН, государствами-членами и представителями гражданского общества будет организован ряд параллельных мероприятий. Подробная информация будет размещена на сайте УНП ООН.

VIII. Информационное обеспечение и средства массовой информации

53. Представителям средств массовой информации, желающим освещать работу сессии, следует до открытия или во время сессии подать заявку на аккредитацию в Информационную службу Организации Объединенных Наций:

Media Accreditation:

Тел.: 0043 1 26060 3342

Факс: 0043 1 26060 73342

Эл. почта: press.vienna@un.org

54. Дополнительная информация об аккредитации представителей средств массовой информации размещена на сайте Информационной службы Организации Объединенных Наций (www.unis.unvienna.org).

55. Доступ на заседания и специальные мероприятия и в рабочую зону прессы будет предоставляться только тем представителям средств массовой информации, которые имеют специальные пропуска для прессы.

56. Вопросы, касающиеся СМИ, следует направлять начальнику Секции пропагандистской деятельности УНП ООН Брайану Хансфорду:

Brian Hansford

Chief, Advocacy Section, UNODC

Тел.: 0043 1 26060 83225

Эл. почта: brian.hansford@un.org

IX. Общая информация

Визы

57. Участникам, которым требуется виза, необходимо не менее чем за три недели до намеченной даты прибытия в Австрию обратиться в компетентные дипломатические или консульские службы Австрии за шенгенской визой для краткосрочного пребывания (виза С). В странах, где нет дипломатических или консульских представительств Австрии, заявление на получение визы можно подать в консульство государства — участника Шенгенского соглашения, действующего от имени Австрии в соответствующей стране. По просьбе соответствующего правительства секретариат может предоставить вербальную ноту с информацией об участии заявителей в сессии Конференции, которая может способствовать получению визы. Для предоставления вербальной ноты секретариату требуются официальное подтверждение участия заявителей от правительства, которое они представляют, а также копии их паспортов. Вербальная нота или официальное письмо с таким подтверждением должны быть получены секретариатом не позднее чем за четыре недели до начала сессии.

58. Участники должны соблюдать введенные в связи с COVID-19 требования правительства Австрии относительно въезда и карантина, с которыми можно ознакомиться на сайте Министерства социальных дел, здравоохранения, защиты прав потребителей (www.sozialministerium.at/en/Coronavirus/Information-in-English.html#entering-austria).

Размещение

59. Участники организуют свое проживание самостоятельно и могут при необходимости обратиться за содействием в постоянное представительство своей страны в Вене.

Пребывание с детьми

60. Венский совет по туризму (info@wien.info) предоставляет информацию о гостиницах с условиями для постояльцев с детьми, в которых предлагаются детские кроватки и услуги по присмотру за детьми и предусмотрены другие удобства для путешествующих с детьми, а также информацию об услугах по присмотру за младенцами и детьми в городе на разных языках.

Транспорт

61. Участники, прибывающие в Вену, организуют проезд из аэропорта в Венский международный центр и обратно самостоятельно.

62. Между Венским международным аэропортом и Веной курсируют автобусы Vienna Airport Lines. Стоимость проезда в одну сторону составляет 8 евро, в оба конца — 13 евро (провоз багажа включен в цену билета). Маршрут Vienna Airport Line 3 соединяет Венский международный аэропорт и Венский международный центр (он находится рядом со станцией метро линии U1 Kaisermühlen/Vienna International Centre («Кайзермюлен/Венский международный центр»)). Поездка занимает около 30 минут. С информацией об услугах, маршрутах и расписании можно ознакомиться на сайте www.viennaairportlines.at/en.

Онлайн-путеводитель по Вене

63. Онлайн-путеводитель по Вене содержит полезную информацию для гостей города. Путеводитель размещен на сайте www.wien.info/en; здесь также имеется информация, касающаяся COVID-19 (www.wien.info/en/travel-info/coronavirus-information).

Прибытие в Венский международный центр

64. Участникам, прибывающим в Венский международный центр на такси, рекомендуется выйти на боковой дороге, идущей параллельно улице Ваграмер Штрассе, зарегистрироваться в здании КПП 1, пересечь площадь Memorial Plaza («Мемориал Плаза»), войти в корпус А и по указателям пройти в корпус М.

65. Участникам, прибывающим из центра города на метро (линия U1), следует сойти на станции Kaisermühlen/Vienna International Centre и по указателям пройти к Венскому международному центру. После получения пропуска в здании КПП 1 участникам следует пересечь площадь Мемориал Плаза, войти в корпус А и по указателям пройти в корпус М. В связи со строительными работами платформа станции Kaisermühlen/Vienna International Centre, обслуживающая направление на Oberlaa («Оберлаа») (в сторону центра города), будет закрыта с 8 августа 2022 года до 30 ноября 2022 года. Участникам, следующим в этом направлении в конце каждого дня, рекомендуется доехать на метро до станции Kagran («Кагран») (в направлении Leopoldau («Леопольдау»)), перейти на другую сторону платформы и пересест в поезд, следующий в обратном направлении (в направлении Oberlaa).

66. Места для стоянки автомобилей предусмотрены только для участвующих в Конференции делегатов из постоянных представительств, имеющих действующие разрешения на стоянку.

Условия для лиц с ограниченными возможностями и специальная помощь

67. Просьба к участникам с ограниченными возможностями или другими особыми потребностями, включая лиц, пользующихся услугами личных помощников или передвигающихся с помощью собак-поводырей, заблаговременно связаться с секретариатом (untoc.cop@un.org).

Х. Услуги, предоставляемые в Венском международном центре

68. Ниже приводится перечень услуг, которыми смогут воспользоваться участники Конференции в Венском международном центре.

Беспроводная сетевая связь

69. Беспроводная связь доступна во всем корпусе М.

Почтовое отделение

70. Почтовое отделение, расположенное на 1-м этаже корпуса С (добавочный 4986), предоставляет все обычные почтовые услуги, включая факсимильную связь, с понедельника по пятницу с 08:00 до 18:00.

Фотокопировальные услуги

71. Секретариат не имеет возможности обеспечить делегации услугами фотокопирования.

Первая помощь и рекомендации для участников, присутствующих лично, в связи с COVID-19

72. Рекомендации для участников, присутствующих лично, в связи с COVID-19 будут размещены на сайте одиннадцатой сессии Конференции. Им рекомендуется постоянно следить за информацией на сайте.

73. Медицинскую помощь можно получить в Медицинской службе, расположенной на 7-м этаже корпуса F Венского международного центра (добавочный 22223, в экстренных случаях — 22222). Служба работает с 8:30 до 17:30. Для получения экстренной помощи в другое время просьба обращаться в Центральную службу безопасности в кабинет F0E21 (добавочный 3903).

74. Аптека расположена на 7-м этаже корпуса F (кабинет F0709, добавочный 21599) и в настоящее время открыта с понедельника по пятницу с 10:00 до 17:00. Часы работы могут быть изменены.

Банк

75. На 1-м этаже корпуса С Венского международного центра находится филиал Банка Австрии, предоставляющий полный набор банковских услуг. Имеются также банкоматы — у входа в корпус D и на 1-м этаже корпуса С. В настоящее время банк работает с понедельника по пятницу с 9:00 до 16:00, но в этот график могут быть внесены изменения.

Пункты общественного питания

76. На «нулевом» этаже корпуса F находится столовая, а на 4-м и 7-м этажах корпуса С — буфеты.

Бюро находок

77. Бюро находок расположено в дежурной части Службы охраны и безопасности на «нулевом» этаже корпуса F (кабинет F0E18, добавочный 3903).

Приложение

Образец формы для представления полномочий

[Колонтитул официального бланка]

[Дата, место]

ПОЛНОМОЧИЯ

Имею честь сообщить Вам, что [правительство *СТРАНЫ*] назначило делегацию в следующем составе для представления [*СТРАНЫ*] на одиннадцатой сессии Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, которая состоится в Вене, Австрия, 17–21 октября 2022 года:

1. **Глава делегации**
[имя и фамилия], [полное название должности]
2. **Заместитель главы делегации (если применимо)**
[имя и фамилия], [полное название должности]
3. **Делегат (делегаты) (если применимо)**
[имя и фамилия], [полное название должности]

[Имя и фамилия и полное название должности (напечатать)]

Подпись

Официальная печать]

В секретариат Конференции участников
Конвенции Организации Объединенных Наций против
транснациональной организованной преступности
Вена